IX CONGRESO INTERNACIONAL LYRA MINIMA

del 2 al 5 de octubre de 2019
Morelia, Michoacán

De la primitiva poesía lírica al cancionero tradicional panhispánico

PROGRAMA

Homenaje a Ramón Menéndez Pidal a los 100 años del "Discurso acerca de la primitiva poesía lírica española: leído en la inauguración del curso de 1919-1920"

SDI SECRETARÍA DE DESARROLLO INSTITUCIONAL · UDIR · ENES MORELIA · LANMI · EL COLEGIO DE SAN LUIS · UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

Universidad Nacional Autónoma de México
Unidad de Investigación sobre Representaciones Culturales y Sociales
Instituto de Investigaciones Filológicas
Escuela Nacional de Estudios Superiores, Unidad Morelia
Laboratorio Nacional de Materiales Orales
El Colegio de San Luis
Universidad Nacional de la Plata

DIRECCIÓN

Mariana Masera
Universidad Nacional Autónoma de México

CONSEJO CIENTÍFICO

Margit Frenk	*Universidad Nacional Autónoma de México*
Alan D. Deyermond (†)	*London University*
Stephen Reckert (†)	*London University*
Carlos Alvar	*Universidad de Alcalá*
Vicenç Beltrán	*"Sapienza" Università di Roma*
Pedro M. Cátedra	*Universidad de Salamanca*
Pedro Cerrillo (†)	*Universidad de Castilla-La Mancha*
Gloria Chicote	*Universidad Nacional de La Plata*
Joaquín Díaz	*Fundación "Joaquín Díaz"*
Luis Díaz Viana	*Consejo Superior de Investigaciones Científicas*
Ma. Cruz García de Enterría	*Universidad de Alcalá*
Aurelio González	*El Colegio de México*
Mariana Masera	*Universidad Nacional Autónoma de México*
María Teresa Miaja	*Universidad Nacional Autónoma de México*
José M. Pedrosa	*Universidad de Alcalá*
Pedro M. Piñero	*Universidad de Sevilla*
Dorothy Severin	*Liverpool University*

COORDINACIÓN

Caterina Camastra, *Universidad Nacional Autónoma de México*
Claudia Carranza, *El Colegio de San Luis*
Anastasia Krutitskaya, *Universidad Nacional Autónoma de México*
Martha Fernanda Vázquez Carbajal, *Universidad Nacional Autónoma de México*

PROGRAMA

Miércoles 2 de octubre
UNAM, ENES Unidad Morelia, Aula Magna B

9:00-9:30 hrs.

Inauguración del congreso. Mariana Masera, coordinadora de la UDIR, UNAM; Tamara Martínez Ruíz, directora de la ENES Unidad Morelia, UNAM, y Claudio Méndez, secretario de Cultura del Gobierno del Estado de Michoacán.

9:30-10:30 hrs.

Conferencia magistral

Carlos Alvar (Universidad de Alcalá), *Los primeros textos románicos de lírica tradicional.*
Modera Mariana Masera.

10:45-12:15 hrs.

Motivos y símbolos en la antigua lírica

Modera Vicenç Beltran.

Magdalena Altamirano (San Diego State University, Imperial Valley), *El paisaje de la antigua lírica popular hispánica: reconsiderando el corpus del género.*
Mariana Masera (Universidad Nacional Autónoma de México), *Entre el poema y la tradición: símbolos, metáforas e imágenes en la antigua lírica popular hispánica.*
Martha Fernanda Vázquez Carbajal (Universidad Nacional Autónoma de México), *"–De láa venho, madre, / de ribas de hum rio": alusiones simbólicas en la lírica antigua.*
Martha Bremauntz (Universidad Nacional Autónoma de México), *Contrastes y confluencias en la poética hispánica del Renacimiento.*

12:30-14:00 hrs.

Cancionero mexicano

Modera Aurelio González Pérez.

Claudia Verónica Carranza Vera (El Colegio de San Luis), *Diálogos en el* Cancionero Folklórico de México.
Mayra Patricia Castañón Dávila (El Colegio de San Luis), *Las formas de la desdicha: análisis de las coplas de sufrimiento del* Cancionero Folklórico de México.
Raúl Eduardo González (Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo), *Sobrevivencias del perqué en el cancionero tradicional mexicano.*
Grissel Gómez Estrada (Universidad Autónoma de la Ciudad de México), *La sirena en el* Cancionero Folklórico de México.

14:00-16:00 hrs. *Comida.*

16:00-17:30 hrs.

Entre la voz y lo escrito

Modera Ricarda Musser.

Conrado J. Arranz (Instituto Tecnológico Autónomo de México), *"Y así el folklore tiene más verdad que la historia". Alfonso Reyes piensa en la tradición oral y popular desde la literatura.*
Ángel Luis Luján Atienza (Universidad de Castilla-La Mancha), *La poesía neopopular en el exilio: el caso de Luis Rius Zunón.*
Christoph Müller (Instituto Ibero-Americano), *El* Haiku *en Guatemala: poesía popular o juego intelectual.*
Gloria Chicote (IdIHCS, Universidad de La Plata – Conicet), *La lírica popular a través del Atlántico: intercambio espistolar entre Ramón Menéndez Pidal y Ricardo Rojas.*

18:00-19:00 hrs.

Conferencia magistral

Vicenç Beltran ("Sapienza" Università di Roma), *Poesía oral y tradicionalización durante el siglo XVI.*
Modera Claudia Carranza Vera.

Jueves 3 de octubre
UNAM, ENES Unidad Morelia, Aula Magna B

9:00-10:30 hrs.

Impresos populares

Modera Gloria Chicote.

Guadalupe Rodríguez Domínguez (Universidad Autónoma de San Luis Potosí), *Aproximación a los romances limeños y mexicanos impresos en pliego suelto durante el siglo XVII.*
Ana Rosa Gómez Mutio (Universidad Nacional Autónoma de México), *"Valentina, Valentina": avatares de una canción popular en la imprenta de Antonio Vanegas Arroyo.*
Grecia Monroy Sánchez (El Colegio de San Luis), *Las novenas para posadas de la imprenta de Vanegas Arroyo: claves líricas de un éxito editorial.*
Ricarda Musser (Ibero-Amerikanisches Institut PK), *Una nueva leyenda urbana en formato tradicional: el chupacabra en la literatura de cordel brasileña.*

10:40-11:40 hrs.

Conferencia magistral

Aurelio González Pérez (El Colegio de México), *Lo tradicional, lo popular y lo circunstancial en el corrido.*
Modera Anastasia Krutitskaya.

11:50-13:20 hrs.

Literatura popular de tradición infantil

Modera María Teresa Miaja de la Peña.

César Sánchez Ortiz (Universidad de Castilla-La Mancha), *Cuentos y cantos desde el exilio: la literatura popular de tradición infantil y los transterrados españoles en México.*
Ernesto Rodríguez Abad (Universidad de La Laguna), *Nanas: silencio y rebeldía.*
María Jesús Ruiz (Universidad de Cádiz), *Lyra minima infantil y vanguardias poéticas: el postismo.*

Donají Cuéllar Escamilla (Universidad Veracruzana), *El sistema del don en la tradición hispano-mexicana de las nanas: ruegos, obsequios y bendiciones.*

13:30-15:00 hrs.

Recopilaciones y nuevos soportes

Modera Santiago Cortés.

Ely V. di Croce (Universidad Nacional de La Plata), *De la voz al papel y del papel a la nube. Los archivos de lírica tradicional.*
Aránzazu Sanz Tejeda (Universidad de Castilla-La Mancha), *Tradición oral y nuevos soportes digitales: el Corpus de Literatura Popular de Tradición Infantil de Castilla-La Mancha.*
Mercedes Zavala Gómez del Campo (El Colegio de San Luis), *Del encanto del momento al trabajo de transcripción y edición: una propuesta.*
Rodrigo Bazán (Universidad Autónoma del Estado Morelos), *Transmitir / Conservar: Líricas popular y tradicional en un mundo mediático*.

15:00-16:30 hrs. *Comida.*

16:30-18:00 hrs.

Palabra, fiesta y música

Modera Rosa Virginia Sánchez.

Cecilia Stecher (Universidad Nacional de La Plata), *"Música del pueblo y ritual": representaciones poéticas en el carnaval rioplatense.*
Jorge Daniel Salas Mier (El Colegio de Michoacán), *"Como cuentas de un collar": relaciones textuales en un tipo de canción de coplas.*
Rafael Figueroa Hernández (Universidad Veracruzana), *Benny Moré y los recursos líricos del sonero antillano.*
María Eduarda Mirande (Universidad Nacional de Jujuy), "Yo soy hijo de la malva": *el motivo del* huajcho *en el cancionero popular andino.*

18:00-19:00 hrs.

Conferencia magistral

Luis Díaz Viana (Consejo Superior de Investigaciones Científicas), *Una alquimia no casual: de lo "popular" a lo "tradicional" en las investigaciones sobre poesía hispánica (y su origen).*
Modera Berenice Granados.

Viernes 4 de octubre
UNAM, Centro Cultural Morelia

9:00-10:30 hrs.

Fronteras líricas en la península ibérica

Modera Luce López-Baralt.

Carlos Alberto Carranza Pacheco (Universidad Nacional Autónoma de México), *Un acercamiento al refrán en las cantigas de romería de Johan Servando.*
Roberto Carlos Pavón Carreón (Academia de Lenguas Clásicas Fray Alonso de la Veracruz), *La jarcha: puente filológico entre dos culturas y dos tiempos.*
Ilse Guadalupe Díaz Márquez (Universidad Autónoma de México), *Las canciones de boda sefardíes: una interpretación a partir del círculo de Safed.*
Caterina Camastra (Universidad Nacional Autónoma de México), *El camino a Sevilla. Supervivencia del exilio morisco en un juego infantil marroquí.*

10:40-11:40 hrs.

Conferencia Magistral

Luce López-Baralt (Universidad de Puerto Rico), *San Juan de la Cruz y el Islam: una simbología mística compartida.*
Modera Caterina Camastra.

11:50-13:00 hrs.

Oraciones, ensalmos y conjuros

Modera Luis Díaz Viana.

Araceli Campos Moreno (Universidad Nacional Autónoma de México), *Los ensalmos, palabras milagrosas empleadas para curar enfermedades en la Nueva España.*
Cecilia López Ridaura (Universidad Nacional Autónoma de México), *La Oración del Justo Juez: versos de fe y superstición.*
Jair Antonio Acevedo López (El Colegio de San Luis), *Mensajeros, plantas y viento: elementos compartidos entre canciones y conjuros hispánicos de temática amorosa de los siglos XVI y XVII.*

13:10-14:30 hrs.

Lírica y géneros narrativos

Modera Carlos Alvar.

Aviva Garribba (Libera Università Maria SS. Assunta), *Poesía tradicional en el Ms. Ottoboniano 2882: la letrilla Un mañoso sacristán.*
Ramón Manuel Pérez (Universidad Autónoma de San Luis Potosí), *Lírica popular y exempla: el personaje de la mujer-yegua.*
María Teresa Miaja de la Peña (Universidad Nacional Autónoma de México), *Antecedentes de los estudios sobre el género de la adivinanza en Iberoamérica: Robert Lehmann Nitsche, Crisela Beutler, et al.*
Rosa Virginia Sánchez (Cenidim-INBAL), *Canciones populares en el cine mexicano.*

14:30 -16:00 hrs. *Comida.*

16:00-17:30 hrs.

Los sonidos de la lírica medieval hispánica

Modera Carmen Elena Armijo.

Rebeca Mata (Orquesta Filarmónica de la UNAM), *Cantigas a Santa María de Alfonso X: forma, contrafacta e intertextualidad.*
Manuel Mejía Armijo (Grupo Segrel), *500 años del Cancionero Musical de Palacio.*

Cossette Galindo (Investigador independiente) y Vladimir Bendixen (Investigador independiente), Mulier amicta sole. *Del ícono a la presencia en la interpretación de la Virgen María como signo apocalíptico.*
Anastasia Krutitskaya (Universidad Nacional Autónoma de México), *Evangelización y tradiciones poéticas en los códices de Huehuetenango.*

17:45-18:15 hrs.

Presentación de video

Araceli Campos Moreno (Universidad Nacional Autónoma de México), *Por mirar al ruiseñor. El legado de Margit Frenk* (Araceli Campos Moreno, dir., Laura Hernández y Nicolás Auber).

18:15-18:45 hrs.

Aurelio González (El Colegio de México / Academia Mexicana de la Lengua), Mariana Masera (Universidad Nacional Autónoma de México / Lyra Minima), *Anuncio del ganador del Premio Margit Frenk a la investigación sobre "Lyra Minima y las tradiciones poéticas".*

19:00-20:00 hrs. *Concierto del Grupo Segrel.*

20:30 hrs. *Cena.*

Sábado 5 de octubre
UNAM, Centro Cultural Morelia

9:30-11:00 hrs.

Poesía improvisada, décima y romancero
Modera Alexis Díaz Pimienta.

Manuel Galeote (Universidad de Málaga), *La poesía improvisada en el centro de Andalucía, entre Granada, Córdoba y Málaga.*
Marco Antonio Molina (Universidad Autónoma de México), *Poesía popular y poesía tradicional en la poesía improvisada en Hispanoamérica.*

Agustín Rodríguez Hernández (El Colegio de México), *Pervivencia del Romancero en la décima popular.*
Xiomara Luna Mariscal (El Colegio de México), *Los pecados capitales en el Romancero.*

11:10-12:10 hrs.

Conferencia magistral

Alexis Díaz Pimienta (Universidad de las Artes ISA, La Habana), *Cómo se improvisa en décimas. De la "gravitación léxica" al enunciado final. Modera* Raúl Eduardo González.

12:20-14:00 hrs.

Presentación de proyectos

Modera César Sánchez Ortiz.

Ricarda Musser (Ibero-Amerikanisches Institut PK), Susana González Aktories (Universidad Nacional Autónoma de México), Mariana Masera (Universidad Nacional Autónoma de México), *Las materialidades de la voz: un proyecto tripartito.*
David Mañero Lozano (Universidad de Jaén), *Presentación del corpus de literatura oral.*
Berenice Granados (Universidad Nacional Autónoma de México) y Santiago Cortés (Universidad Nacional Autónoma de México), *El Laboratorio Nacional de Materiales Orales: repositorio y red de estudios,*
Alex Díaz Hernández (Investigador independiente) y Leidys Hernández Lima (Investigadora independiente), serie documental *Decim@lex. Un viaje por Cuba en versos*.

14:00 hrs. *Comida.*

21:00 hrs. *Tezla Music Gallery*.

Alexis Díaz Pimienta con el grupo "Los Pimienta", *Improversátiles* (espectáculo poético-musical).

UNAM, UDIR, ENES Unidad Morelia
Antigua Carretera a Pátzcuaro # 8701, col. Ex Hacienda de
San José de la Huerta, Morelia, Michoacán

UNAM, Centro Cultural Morelia
Av. Acueducto # 19, esq. con Calzada Fray Antonio
de San Miguel, col. Centro, Morelia, Michoacán

Tezla Music Gallery
Benito Juárez # 194, Centro, Histórico
Morelia, Michoacán